AMBASSADE DE FRANCE
AU
CAMBODGE

———

Service de Presse

COMMUNIQUE DE PRESSE

Jeudi 23 avril, Leurs Excellences Messieurs KEAT Chhon, Ministre d'Etat, Ministre de l'Economie et des Finances, et Gildas Le LIDEC, Ambassadeur de France, signeront un accord relatif à l'*Institut de Recherche du Caoutchouc du Cambodge* (*IRCC*).

L'aide à cet organisme s'inscrit dans la continuité des actions que la France a menées, dès 1992, pour la réhabilitation et la restructuration de l'hévéaculture.

Deux experts français, un technologue et un agronome, contribueront à mettre en place puis à développer les missions confiées à l'*IRCC* dans le cadre de son statut d'établissement public administratif à autonomie financière, notamment celle qui vise à mettre en place un laboratoire national de spécification du caoutchouc produit au Cambodge.

La tâche de ces experts français sera, à la fois,

- d'apporter des conseils techniques sur l'organisation et la gestion de l'*IRCC*,

- de contribuer à l'élaboration des programmes d'action de celui-ci,

- d'appuyer le programme de développement des plantations villageoises (dont l'étude et la phase pilote sont financées par la Caisse française de Développement),

- d'envisager des activités de recherche appliquée et d'expérimentation afin de favoriser le développement de toutes les composantes de la filière hévéicole,

- de participer aux actions de promotion des techniques d'amélioration de la qualité du caoutchouc cambodgien.

Le coût de cette opération financée par la France est estimé à deux millions de francs, soit 1,2 milliards de riels ou 330 000 dollars américains, pour cette année.

Les journalistes et correspondants de presse sont invités à couvrir cet événement. Rendez-vous au Ministère de l'Economie et des Finances, jeudi 23 avril, à 10 heures./.

Phnom-Penh, le 22 avril 1998.

France to help Cambodian Rubber Research institute.

ស្ថានទូតបារាំង

ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

***

ការិយាល័យសារព័ត៌មាន

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ខែ មេសា ឆ្នាំ១៩៩៨

ប្រកាសព័ត៌មាន

ជំនួយដែលស្ថានទូតបារាំងប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាផ្តល់អោយ**វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវកៅស៊ូកម្ពុជា** (IRCC) ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងការបន្តសកម្មភាពការងារ ដែលប្រទេសបារាំងបានផ្តើមធ្វើចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៩៩២ សំរាប់នីតិសម្បទានិងការស្តារឡើងវិញនូវដំណាំកៅស៊ូ ។

អ្នកជំនាញការបារាំង២នាក់ ដែលក្នុងនោះម្នាក់ជាអ្នកបច្ចេកវិទ្យាហើយម្នាក់ទៀតជាកសិវិទូ នឹងជួយធ្វើអោយដំណើរការ និងជួយពង្រីកបេសកកម្មទាំងឡាយដែលផ្តោតទៅលើ **វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវកៅស៊ូកម្ពុជា** (IRCC) ទៅតាមលក្ខន្តិកៈរបស់ខ្លួនដែលជាគ្រឹះស្ថានរដ្ឋបាលសាធារណៈដោយស្វ័យភាពហិរញ្ញិក ជាអាទិ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវប្រើសំរាប់ដាក់អោយដំណើរការនូវបន្ទប់ពិសោធន៍ជាតិមួយ សំរាប់ធ្វើបរិច្ឆិន្នកម្មលើកៅស៊ូផលិតនៅប្រទេសកម្ពុជា ។

ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខានាពេលនេះរវាងប្រទេសបារាំងនិងកម្ពុជា បានចែងថាអ្នកជំនាញការបារាំងទាំងនេះមានភារកិច្ចជាសំខាន់ដូចតទៅ :

–ផ្តល់នូវដំបូន្មានបច្ចេកទេសលើការរៀបចំនិងការគ្រប់គ្រង**វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវកៅស៊ូកម្ពុជា**(IRCC)

-រួមចំណែកក្នុងការរៀបចំតាក់តែងកម្មវិធីការងារនានារបស់**វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវកៅស៊ូកម្ពុជា**(IRCC)

-ជួយអោយដំណើរការនូវកម្មវិធីមួយលើការអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកដាំដុះតាមភូមិស្រុក (ដែលការសិក្សាស្រាវជ្រាវនិងការរៀបចំនាំមុខនៃតំណាក់កាលតំបូង ត្រូវបានផ្តល់ថវិកាដោយ *បេឡាអភិវឌ្ឍន៍បារាំង*)

–ជម្រុញសកម្មភាពនៃការស្រាវជ្រាវដោយផ្ទឹតផ្ទង់ និងការពិសោធន៍ដើម្បីជួយដល់ការអភិវឌ្ឍន៍គ្រប់ផ្នែកនៃទំរង់ការផ្សេងពលើវិស័យដំណាំកៅស៊ូ

–ចូលរួមក្នុងសកម្មភាពបង្កើនបច្ចេកទេស ដើម្បីកែលំអនូវគុណភាពកៅស៊ូកម្ពុជា ។

សំរាប់ឆ្នាំនេះ តំលៃនៃប្រតិបត្តិការដែលឧបត្ថម្ភផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយប្រទេសបារាំងនេះ មានចំនួន ២លានហ្វ្រង់ គឺប្រមាណ ១.២រយកោដិរៀល ។